

## Développement de modules de formation continue par internet pour les professionnels de la restauration du bâtiment selon le standard de qualification européen European Qualification Framework

133951-LLP-2007-TR-LMP

<http://www.adam-europe.eu/adam/project/view.htm?prj=3725>

## Information sur le projet

Titre: Développement de modules de formation continue par internet pour les professionnels de la restauration du bâtiment selon le standard de qualification européen European Qualification Framework

Code Projet: 133951-LLP-2007-TR-LMP

Année: 2007

Type de Projet: Développement d'innovation

Statut: En cours

Pays: EU-Projets centralisés

Accroche marketing: Le projet RESELTAM (Développement de modules de formation continue par internet pour les professionnels de la restauration du bâtiment selon le standard de qualification européen European Qualification Framework), approuvé par l'Agence de l'Union Européenne pour l'Education, l'Audiovisuel et la Culture, a débuté en novembre 2007.

Ce projet, financé dans le cadre du programme communautaire Leonardo da Vinci "Développement et Innovation", et qui se déroulera durant deux ans, vise à analyser les besoins en formation et les attentes des professionnels du bâtiment et des entreprises du secteur de la restauration en France, en Italie, en Pologne et en Turquie. Ces analyses seront comparées aux systèmes éducatifs existants dans les quatre pays, puis un programme de formation sera mis en oeuvre dans le cadre du standard de qualification européen European Qualification Framework, avec pour principaux objectifs une réponse aux besoins des professionnels du bâtiment et une transmission facile des savoirs. Les programmes de formation par internet correspondent à un système conçu en Allemagne et seront testés sur des groupes cibles, tant en France, qu'en Italie, en Pologne et en Turquie. Au terme du projet, sera édité un manuel pratique à destination des usagers de cette formation par internet.

Les partenaires du projet sont

- \* Pera Fine Arts, société à responsabilité limitée "Pera Musique et Artisanat" (Turquie), chef de file du projet RESELTAM,
- \* l'Ecole d'Avignon, Centre de formation à la réhabilitation du patrimoine bâti (France),
- \* ESTA Bildungswerk (Allemagne), en charge de la gestion électronique du projet,
- \* Palazzo Spinelli, Institut des Arts et de la Restauration (Italie),
- \* le Syndicat Budowlani (Pologne),
- \* l'Ecole supérieure de formation professionnelle de l'Etat de Nysa (Pologne),
- \* l'Université d'Ege (Turquie),
- \* Bergama College, institut de formation à la restauration (Turquie).

Résumé: More than the half of the world population is travelling yearly to different places in order to see and explore the various cultural heritages all over the world. That means there is a general and common interest in cultural heritages which are the traces of the past that need to be protected in order to help us to understand what we are today. Therefore it becomes an unavoidable exigency their conservation and preservation and the main factor that makes them survive is the manpower which consists of architects, restorers and craftsmen where craftsmen are the most critical element considering their contribution and their low level of education. The project was created due to the problems of restoration works which were caused by unskilled and uneducated craftsmen in the restoration sector. The main aim of the project is reinforcing the education level of craftsmen as weakest ring in restoration, by using new methodologies and to building up a module of education in European standards by trying to grasp the common points between different applications in different countries. Craftsmen are not able to reach education possibilities in a desirable way because of dissimilarities such as age groups, socio-economical levels, geographical or cultural situations. On one hand the difficulty of craftsmen in attending easily classroom basis education programs on the other hand disparities of educational systems between different cultures make

## Information sur le projet

unequal their level of knowledge and competence.

This project is aiming to create, in partner countries, generally in Europe, an accessible educational system enriched by visual elements and simulations which will allow craftsmen also to observe different restoration practices in different countries. In the first year of the project the needs of the target group and target sector in Turkey, Poland, Italy and France and the current Education systems about restoration were analysed. This analysis was reported and published. The Education contents have been preparing based on this report. The education contents are formed on five different modules under the basic headings of Wood, Metal, Stone and Masonry. The parts of "glossary", "masterknacks" and "further information" which support the Education content will take place. The content will be in two systems as e-test and e-book. The member of target group, who will take Education via e-book, can do self- assessment using the e-test. The student can take education appropriate to his level and needs in short time without getting bored. The education contents are being prepared and after being evaluated by the "advisory group" which is consist of the members of target group will be passed to the eLearning system, and then they will be tested by target group members in partner countries. At the end of the project "Help Desk" and "Handbook" which will guide the users of eLearning will be produced. The project partners; P1 (Promoter: Pera Fine Arts) is the promoter of the project and mainly responsible management of the project but at the same time it has responsibility implementation of the project like analysing of the TG and TS sector needs, organisation of the eLearning, production of handbook and help desk together with P2, testing of eLearning, dissemination, volarisation and exploitation of the project, organisation of the partner meetings and final dissemination conference. P1 is one of the biggest training institutions of Istanbul / Turkey about vocational training and arts and it has a continuous training institute, a high school, an art gallery and a theatre. P2, ESTA Bildungswerk from Germany is the technical partner of the project and has responsibility to set the web site, forum, eLearning, help desk and handbook. P3, Budowlani Trade Union from Poland has nearly 2000 members and it has a great role to disseminate the project results and testing them. P4 (Ecole d'Avignon – France), P5 (Palazzo Spinelli Istituto / Italy), P6 (The State Higher Vocational School in Nysa / Poland) and P7 (Ege University Bergama Technical and Business College Restoration and Conservation / Turkey) have the most important role in the project. They have been working on the analysis of the TG and TS members' needs, current education systems, writing the content, getting feedback of the "advisory group", testing the eLearning and dissemination.

The project web site, [www.reseltam.eu](http://www.reseltam.eu) is online now and ready for publication. It has explanation of the project, partnership, links with related organisations, glossary, forum, reports and news. It has also "bazaar" section which is another outcome of the project. Bazaar aims to get together the members of the sector and craftsmen together and create a pathway to reach them easily.

The project will assure in short term the education of craftsmen, in long term the acquisition of a standard education system, the sharing of different restoration practices in different countries, the standardization of the quality of the restoration work.

- Description: The Project has been started since November, 2008. Now we are in the third stage of whole Project duration (every stage includes six months). The first stage was mainly about curriculum development. In the first stage the events which are listed in following are realized;
- 1. transnational partnership meeting
  - Partners contracts has been signed
  - Data Management Serves has been set up (DMS aims to set up a common portal sharing the datas in the partnership)
  - Partners presented the reports about their own curriculum about the restoration-conservation in the first partnership meeting.
  - The common points of the e-learning were defined.
  - The questionnaires which were used during the Target Group and Sector survey were developed.
  - The analysis on TG and TS members were realized.
  - The results of the analyses were reported by the related partners.

## Information sur le projet

- VET provider partners implemented a survey about the current education systems and curriculums about restoration in their countries.
- The analyses were reported by the related partners.
- P5 and P4 prepared a report about the ECPL project and outcomes.
- The partners were trained about administrative and financial process of the project.
- The steering committee members were defined.
- The logo of the project was designed and selected.
- It has been started to design the project's web site and the first edition was published.
- The "data-base" has been started to develop during the survey.
- The new silent partners have attended to the project.
- It has been started to select the piloting stage participants.
- It has been started to set up the "advisory group".

The dissemination activities have been started (press releases, meetings, workshops, web sites, search engineers, etc.)

The second stage was mainly about curriculum design (between April – October 2008) and following activities were relaised;

- Second partner meeting was held in April in Warsaw.
- The curriculum design has been started.
- It has been started to combine the content and technical structure.
- The development of the content has been continuing.
- The main report about the Target Group and Target Sector has been prepared.
- The additional, technical meeting was realized in Berlin, in the 1st of August, 2008.
- The silent partner analysis has been continuing.
- The designed and upgrading of the web site has been continuing.
- The dissemination activities have been continuing.

At the end of October, the project will be reached to mid-term. That means the mid-term report has to be prepared. Now the most important issue of the project is the development of the content. All VET provider partners have a role in the development stage. The tasks were divided between partners in Warsaw meeting. P2 has to prepare the technical structure and in parallel with the web site. P3 has to control the prepared content with the Target group and sector members. P4 has to prepare a part of the content called "masonry". P5 has to prepare another part of the content called "stone". P6 has to prepare another part called "wood" and the last part will be produced by P7 and called "metal". All parts will have a special "glossary" which will support the users to understand the curriculum, and a "master knacks" part which will give further information which are known by the masters or the craftsmen informally about the subjects, and "job security" which gives information about the health and safety rules about special subjects. After finishing the first editions of the content (the masonry part has already finished), it will be checked by the partnership. Then it will be translated into the partners' languages (except German) and circulated to the "advisory group" to get their feedbacks. At the same time the technical structure will be done. We are planning to finish all these steps at least at the end of third stage, end of April. In the first stage the piloting stage, finalisation of the outcomes and dissemination-volarisation activities will be the main issues. We are planning to finish the project in a final seminar at Florance in a international restoration and conservation fair but it is not certain yet.

Thèmes: \*\*\* Validation, transparence, certification  
 \*\* Marché du travail  
 \* Formation tout au long de la vie  
 \* Formation ouverte et à distance  
 \* Formation continue

Sectors: \* Activités Spécialisées, Scientifiques Et Techniques

Types de Produit: Enseignement à distance  
 Modules  
 Matériel pour l'enseignement  
 Programme/curriculum  
 Matériel d'apprentissage  
 Site Internet

## Information sur le projet

- Information sur le produit: In the proposal;
- 1) Electronic or paper-based products /output / results
    - \* E-learning education module
    - \* Help – desk
    - \* Web site
    - \* Data – base
    - \* Forum
  - 2) For publications: Versions and numbers
    - \* Handbook (2500 copies / in EN, TUR, FR, IT, PL)
    - \* TG, TS and VET analysis report (Vocational education institutions which supply restoration education / Reproducible if desired, there will be also an electronic version / EN)
    - \* Quality Assurance Report
  - 3) For conferences, seminars, festivals, training or other events: Venues and numbers
    - \* Final dissemination conference
    - \* Small dissemination conferences
    - \* Test educations
    - \* Transnational meetings

Page Web du projet: <http://www.reseltam.eu>

## **Contractant du projet**

Nom: PERA FINE ARTS (PERA GUZEL SANATLAR)  
Ville: Istanbul  
Pays/Région: Istanbul  
Pays: TR-Turquie  
Type d'organisation: Institution de formation continue  
Site Internet: <http://www.perasanat.com.tr>

## **Personne de contact**

Nom: Emine Gozen Ultay  
Adresse: Siraselviler Avenue Billurcu Street Billurcu Dead End No: 10 34433 Beyoglu Istanbul Turkey  
Ville: Istanbul  
Pays: TR-Turquie  
Téléphone: ++90 (0) 212 245 30 08 - 09  
Fax: ++90 (0) 212 252 30 82  
E-mail: [pera@peraguzelsanatlar.com.tr](mailto:pera@peraguzelsanatlar.com.tr)  
Site internet: <http://www.perasanat.com.tr>

## Coordinateur

Nom: PERA FINE ARTS (PERA GUZEL SANATLAR)  
Ville: Istanbul  
Pays/Région: Istanbul  
Pays: TR-Turquie  
Type d'organisation: Institution de formation continue  
Site Internet: <http://www.perasanat.com.tr>

## Personne de contact

Nom: Emine Gozen Ultay  
Adresse: Siraselviler Avenue Billurcu Street Billurcu Dead End No: 10 34433 Beyoglu Istanbul Turkey  
Ville: Istanbul  
Pays: TR-Turquie  
Téléphone: ++90 (0) 212 245 30 08 - 09  
Fax: ++90 (0) 212 252 30 82  
E-mail: [pera@peraguzelsanatlar.com.tr](mailto:pera@peraguzelsanatlar.com.tr)  
Site internet: <http://www.perasanat.com.tr>

## Partenaire

### Partner 1

Nom: Palazzo Spinelli  
Ville: Florance  
Pays/Région: Toscana  
Pays: IT-Italie  
Type d'organisation: Association/organisation non gouvernementale  
Site Internet: <http://www.palazzospinelli.org>

### Partner 2

Nom: Ege University Bergama Technical and Business College Restoration and Conservation  
Ville: Izmir  
Pays/Région: Izmir  
Pays: TR-Turquie  
Type d'organisation: Université/école supérieure spécialisée/academie  
Site Internet: <http://www.bergamamyo.ege.edu.tr>

### Partner 3

Nom: ESTA-Bildungswerk gGmbH  
Ville: Duisburg  
Pays/Région: Düsseldorf  
Pays: DE-Allemagne  
Type d'organisation: Institution de formation continue  
Site Internet: <http://www.esta-bw.de>

### Partner 4

Nom: Budowlani Trade Union  
Ville: Warsaw  
Pays/Région: Warminsko Mazurskie  
Pays: PL-Pologne  
Type d'organisation: Syndicat  
Site Internet: <http://www.zzbudowlani.pl>

## Partenaire

### Partner 5

Nom: Ecole d'Avignon  
Ville: Avignon  
Pays/Région: Martinique  
Pays: FR-France  
Type d'organisation: Association/organisation non gouvernementale  
Site Internet: <http://www.ecole-avignon.com>

### Partner 6

Nom: The State Higher Vocational School in Nysa  
Ville: Nysa  
Pays/Région: Wielkopolskie  
Pays: PL-Pologne  
Type d'organisation: Université/école supérieure spécialisée/academie  
Site Internet: <http://www.pwsz.nysa.pl>

## Données du projet

### certificate.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/certificate.pdf>

After taking part to the e-Learning, you will get a certificate from RESELTAM if you successfully passed the e-tests which are in the e-Learning! This certificate is recognized by the project's partners, and it ensures the reputation of your skills and background knowledge in more than 6 countries all around Europe.

### identity card en.ppt

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/identity%20card%20en.ppt>

RESELTAM identity card which is given to the participants of eLearning system

### Public Part\_2007\_1969\_PR\_RESELTAM.pdf

[http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/Public%20Part\\_2007\\_1969\\_PR\\_RESELTAM.pdf](http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/Public%20Part_2007_1969_PR_RESELTAM.pdf)

RESELTAM Mid-Term Report Public Part: This report is included detailed information about the project' activities, aims, partners and results which were realized during the first year of the project.

### reseltam brochure 1.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20brochure%201.pdf>

Reseltam Brochure second page

### reseltam brochure 2.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20brochure%202.pdf>

Reseltam brochure front page

### reseltam el kitab book enen.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20el%20kitab%C4%B1%20book%20enen.pdf>

RESELTAM Handbook which is a guide for the users of RESELTAM e-Learning systems and a dissemination tool for the people who would like to get more detailed information about the project and the system. This Handbook is in English language.

### reseltam el kitab book FR FR.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20el%20kitab%C4%B1%20book%20FR%20FR.pdf>

RESELTAM Handbook which is a guide for the users of RESELTAM e-Learning systems and a dissemination tool for the people who would like to get more detailed information about the project and the system. This Handbook is in French language.

### reseltam el kitab book IT.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20el%20kitab%C4%B1%20book%20IT.pdf>

RESELTAM Handbook which is a guide for the users of RESELTAM e-Learning systems and a dissemination tool for the people who would like to get more detailed information about the project and the system. This Handbook is in Italian language.

### reseltam el kitab book.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20el%20kitab%C4%B1%20book.pdf>

RESELTAM Handbook which is a guide for the users of RESELTAM e-Learning systems and a dissemination tool for the people who would like to get more detailed information about the project and the system. This Handbook is in Turkish language.

### reseltam el kitab book pl.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20el%20kitab%C4%B1%20book%20pl.pdf>

RESELTAM Handbook which is a guide for the users of RESELTAM e-Learning systems and a dissemination tool for the people who would like to get more detailed information about the project and the system. This Handbook is in Polish language.

## Données du projet

reseltamin secilen logosu web.jpg

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltamin%20secilen%20logosu%20web.jpg>

logo of the project

reseltam poster.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/reseltam%20poster.pdf>

RESELTAM TG\_TS\_VET SURVEYS' MAIN REPORT.pdf

[http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/RESELTAM%20TG\\_TS\\_VET%20SURVEYS%27%20MAIN%20REPORT.pdf](http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prj/RESELTAM%20TG_TS_VET%20SURVEYS%27%20MAIN%20REPORT.pdf)

The report of the target group and target sector and current education systems about restoration in partner countries.

## Produits

- 1 RESELTAM web site
- 2 TG, TS and current education systems report
- 3 RESELTAM E-Learning System Handbook
- 4 RESELTAM Certificates
- 5 RESELTAM eLearning system
- 6 RESELTAM Final Report Public Part

## Produit 'RESELTAM web site'

Titre: RESELTAM web site

Type de Produit: Site Internet

Texte marketing: RESELTAM (Development of web-bases education module for the craftsmen working in restoration sector to receive a vocational training according to European Quality Standardization) Project has been accepted by European Union Education, Audiovisual and Culture Executive Agency and has started to work since November 2007.

In Project which is funded as a framework of Leonardo da Vinci Development of Innovation and will continue two years, the educational needs and expectations of craftsmen and employers who work in restoration sector in Turkey, Poland, France and Italy will be analyzed. These analyses will be compared with the current educational systems of four countries, an educational program will be developed in the framework of European Quality Standards which the craftsmen could easily understand, reach and this program will respond to their needs.

The developed educational programs will be adapted to the e-learning system produced in Germany and will be tested in the target groups in Italy, Turkey, Poland and France. At the end of the project a handbook will be produced to help users with the e-learning system.

Description: The web site includes all information about the project

Cible: Craftsmen and employers and training organisations in the restoration and conservation sector

Résultat:

Domaine d'application:

Adresse du site Internet: [www.reseltam.eu](http://www.reseltam.eu)

Langues de produit: turque  
anglais  
allemand  
français  
polonais  
italien

## Produit 'TG, TS and current education systems report'

Titre: TG, TS and current education systems report

Type de Produit: Procédure pour l'analyse et le pronostic des besoins de la formation professionnelle

Texte marketing: This report is aiming to give a general panorama of the restoration sector and the craftsmen of this sector points out the similarities as well as dissimilarities between countries basing on the information provided by the reports of each partner institution in Poland, Italy, France and Turkey.

Description: As a part of the project; two surveys were realized to understand the condition of the vocational training and target group (craftsmen in the restoration sector) and target sector (restoration) in partner countries. One of them is called "target group and target sector analysis" which aimed to understand the educational needs, background, skills, work conditions and educational expectations of the craftsmen and level of the potential supports or needs of the employers for an e-learning education programme in restoration field. The other one which is called "current vocational training programs in restoration area analysis" aimed to compare the current educational systems in four partner countries. This comparison will help to see the lacks of the current education programs which will be improved by RESELTAM education program or the strengths of the current systems which will be used in RESELTAM.

The RESELTAM education program will be developed in the framework of European Quality Standards which the craftsmen could easily understand, reach and this program will respond to their needs.

Cible: researchers, trainers, teachers, employers, employees in restoration sector

Résultat:

Domaine d'application: Turkey, Italy, France and Poland

Adresse du site Internet: [www.reseltam.eu](http://www.reseltam.eu)

Langues de produit: anglais

## Produit 'RESELTAM E-Learning System Handbook'

Titre: RESELTAM E-Learning System Handbook

Type de Produit: Autres

Texte marketing: The RESELTAM Handbook aims to give information about "What is RESELTAM" and to help the users of RESELTAM eLearning system. It was published in English, Turkish, French, Italian and Polish.

Description: The RESELTAM Handbook aims to give information about "What is RESELTAM" and to help the users of RESELTAM eLearning system. It was published in English, Turkish, French, Italian and Polish.

Cible: The users of RESELTAM eLearning system, the people who are interested with distance learning system or a learning for the craftsmen in restoration / conservation/ building sectors, researchers, teachers, tutors, all related groups.

Résultat:

Domaine d'application: It is in the web site of reseltam, [www.reseltam.eu](http://www.reseltam.eu) and it is ready for usage as a hard copy

Adresse du site Internet: [www.reseltam.eu](http://www.reseltam.eu)

Langues de produit: turque  
italien  
polonais  
anglais  
français

## Produit 'RESELTAM Certificates'

Titre: RESELTAM Certificates

Type de Produit: Transparence et certification

Texte marketing: After taking part to the e-Learning, you will get a certificate from RESELTAM if you successfully passed the e-tests which are in the e-Learning!  
This certificate is recognized by the project's partners, and it ensures the reputation of your skills and background knowledge in more than 6 countries all around Europe.

Description: After taking part to the e-Learning, you will get a certificate from RESELTAM if you successfully passed the e-tests which are in the e-Learning!  
This certificate is recognized by the project's partners, and it ensures the reputation of your skills and background knowledge in more than 6 countries all around Europe.

Cible: restorators, conservators, craftsmen, restoration-conservation-building sector, public authorities, teachers, trainers, tutors, school/course owners, etc.

Résultat:

Domaine d'application: E-learning

Adresse du site Internet: [www.reseltam.eu](http://www.reseltam.eu)

Langues de produit: polonais  
turque  
anglais  
français  
italien

## Produit 'RESELTAM eLearning system'

Titre: RESELTAM eLearning system

Type de Produit: Enseignement à distance

Texte marketing: RESELTAM eLearning system is basis on four different subjects; "Masonry", "Stone", Wood" and "Metal". All sections have five modules called "Objects and range of the objects", "Application fields", "Application techniques", "Maintenance" and "Proceeding and gadgetry and materials". Each subject has five "modules" and each module has five "ebooks" and five "e-tests". The examination part called "eTest", which includes questions about the subject, has also been prepared by the partners. The testing part comes after the ebooks; the user can do the test for self-assessment but at the same the time testing phases could be used as an accreditation tool to evaluate the user's level externally. The eTest parts are interactive, attractive, entertaining and helpful to learn. Therefore, eBooks are mainly text together with some visual material. The user can learn the subject by reading the text, and then improve his knowledge by testing himself. The system also includes supportive sections like "glossary", "master knacks" and "job security". The Glossary part includes explanations of specific vocational terms: it aims to help the user in understanding the subjects. Master knacks are a part which includes the informal knowledge of the craftsmen: the information we compiled in this part is not available in the books usually, since it is the fruit of practical experience built only with the application of technique. The Job Security part aims to give general information about the health and safety rules of the construction yard or restoration / conservation applications. All modules include information about new technologies and materials used in the sector as defined during craftsmen/sector survey. Therefore, the system also includes the following tools: chat, forum, mailing, calendar, notes, personal desktop, learning process, search and handbook; it helps the user and improves the attractiveness of the system. Chat, Forum and Mailing are the parts of the package called "help desk" and aim to help the user to communicate with the tutors and other users and to request some help if needed. "Notes" help the user to personalize his studies and to take specific notes about the content as a reminder of his studying. Through "personal desktop" user could personalize its studying, taking the relevant parts of the e-Learning into his desktop, uploading his photos or publishing personal contact information... Through calendar and learning process parts, the tutor could follow or organize the users' activities and the user could see own process. Through calendar the tutor could make an appointment or write a reminder of the exams or targets for the users. By the way, this handbook is available on the eLearning also. All system was produced in Turkish, English, French, Italian and Polish.

Description: The eLearning education system is the most important output of the project. After the starting of the project, the partnership began to work on it. The first step was to decide the basic criteria of the content and its level. In the first meeting, the partnership discussed the level of the content according to the European Qualification Framework (EQF) and recommended the Level 3 by comparing the TG members' education and working conditions. The decision was definitely taken in the second meeting after finishing the TG and TS analysis. The results showed to the partnership that the Level 3 is the most appropriate level for the TG members. In this meeting, the partnership defined the framework of the content and distributed the task of development of the content between all partners. All VET provider partners had a great role in the development stage. ESTA Bildungswerk had to prepare the technical structure, and in parallel the web site. Budowlani Trade Union had to control the prepared content with the craftsmen and restoration / conservation sector members. Ecole d'Avignon had to prepare a part of the content called "masonry". Palazzo Spinelli Istituto had to prepare another part of the content called "stone". PWSZ had to prepare another part called "wood", and Ege University produced the last part called "metal". It was decided that all subjects have five modules as seen above. After entering the eLearning system, the user could select one of these subjects according to their willing and specialization. Each subject has five "modules" and each module has five "ebooks" and five "e-tests". The examination part called "eTest", which includes questions about the subject, has also

## Produit 'RESELTAM eLearning system'

Description: been prepared by the partners. The testing part comes after the ebooks; the user can do the test for self-assessment but at the same time testing phases could be used as an accreditation tool to evaluate the user's level externally. The eTest parts are interactive, attractive, entertaining and helpful to learn. Therefore, eBooks are mainly text together with some visual material. The user can learn the subject by reading the text, and then improve his knowledge by testing himself. The system also includes supportive sections like "glossary", "master knacks" and "job security". The Glossary part includes explanations of specific vocational terms: it aims to help the user in understanding the subjects. Master knacks are a part which includes the informal knowledge of the craftsmen: the information we compiled in this part is not available in the books usually, since it is the fruit of practical experience built only with the application of technique. The Job Security part aims to give general information about the health and safety rules of the construction yard or restoration / conservation applications. All modules include information about new technologies and materials used in the sector as defined during craftsmen/sector survey. Therefore, the system also includes the following tools: chat, forum, mailing, calendar, notes, personal desktop, learning process, search and handbook; it helps the user and improves the attractiveness of the system. Chat, Forum and Mailing are the parts of the package called "help desk" and aim to help the user to communicate with the tutors and other users and to request some help if needed. "Notes" help the user to personalize his studies and to take specific notes about the content as a reminder of his studying. Through "personal desktop" user could personalize its studying, taking the relevant parts of the e-Learning into his desktop, uploading his photos or publishing personal contact information... Through calendar and learning process parts, the tutor could follow or organize the users' activities and the user could see own process. Through calendar the tutor could make an appointment or write a reminder of the exams or targets for the users. By the way, this handbook is available on the eLearning also.

The partnership paid strict attention to the quality assurance dimension during the content and system's development. Different groups evaluated several times the content. After the preparation of the drafts, the partnership constantly shared their ideas within the project, revising at first the content according to the comments of the partners (tutors/trainers). During the piloting stage then, the target group members (craftsmen) in each partner country evaluated the content. The craftsmen studied all subjects within the RESELTAM and evaluated them. Therefore, the "advisory group" (constituted of target sector members: employers in restoration / conservation sector), the tutors/trainers/trainers specialized in this subject, and other relevant stakeholders evaluated the system also. The system was evaluated by nearly 150 people during the piloting stage in Italy, Turkey, France, Poland and Switzerland. These two evaluations were assessed internally and externally and the system was revised for second time. After being sure that the system covers all aspects, it was published. It is accessible from the web site of the project. The user has to get a password and login name to use it. All system was produced in Turkish, English, French, Italian and Polish.

Cible: students, self-employees, employees, employers, teachers, trainers, tutors, craftsmen, etc.

Résultat: eLearning system

Domaine d'application: internet

Adresse du site Internet: [www.reseltam.eu](http://www.reseltam.eu)

Langues de produit: turque  
italien  
polonais  
anglais  
français



## Produit 'RESELTAM Final Report Public Part'

Titre: RESELTAM Final Report Public Part

Type de Produit: Autres

Texte marketing: This is the final report of the RESELTAM project which gives general information about the project's objectives, aims, progress, results and activities which were taken within the project.

Description: The final report public part is in English and generally describes the project from all points.

Cible: project owners, the people who would like to prepare a project, restoration sector representatives, restorators, architectures, craftsmen, teachers, trainers, employers

Résultat:

Domaine d'application:

Adresse du site Internet:

Langues de produit: anglais

### product files

Public Part\_2007\_1969\_FR\_RESELTAM.pdf

[http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prd/6/1/Public%20Part\\_2007\\_1969\\_FR\\_RESELTAM.pdf](http://www.adam-europe.eu/prj/3725/prd/6/1/Public%20Part_2007_1969_FR_RESELTAM.pdf)  
RESELTAM Final Report Public Part

## Événements

### RESELTAM Final Yayınlatırma Semineri

Date 21.11.2009

Description RESELTAM (Restorasyon sektöründe çalan ustalar için Avrupa Kalite Standartlarında web tabanlı eğitim modülü oluşturmak) bir Avrupa Birliği Leonardo da Vinci Yenilik Geliştirme Projesi'dir. 2007- 2009 yılları arasında gerçekleştirilen projenin sonucunda, restorasyon ve konservasyon sektöründe çalan ustaların ve sektörün eğitim ihtiyaçlarını karşılamak üzere internet tabanlı bir eğitim sistemi ve bunu destekleyen çeşitli araçlar üretilmiştir. Proje, talya, Türkiye, Fransa, Polonya, Almanya ve svizre'den çeşitli kurumların birliyle yürütülmüştür. Projenin ilk dönemlerinde bu ülkelerde ustaların ve sektörün eğitim tercihlerini ve mevcut durumların anlamak üzere hedef kitle ile eğitim sistemleri analizleri gerçekleştirilmiştir. Bu analizler üzerine geliştirilen RESELTAM eğitim sistemi AHAP, METAL, TA ve DUVARCILIK ekinde dört ana başlık üzerine oturtulmuştur. Tüm ülkelerde ustaların kolayca erişmesi ve eğitim alabilmesi için esnek, geliştirilmeye açık, zaman ve ekonomik sorunlar olmadan katılabileceği bir eğitim sistemi Avrupa Kalite Standartları çerçevesinde üretilmiştir. RESELTAM projesinin ve sonuçlarının açıklanacağı seminere, restorasyon ve konservasyon sektörü ile AB projeleriyle ilgilenen herkese açıktır. Seminerde, RESELTAM'nın geliştirilmesi ve uygulanması için gereken yollar ile yenilikçi düşünce ve projelerin üretilmesi üzerine düşüncelerimizi paylaşacağız.

Cible Restoratörler, konservatörler, mimarlar, iç mimarlar, inşaatçılar, kamu kurumları, belediyeler, STK'lar, ustalar, öğretmenler, akademisyenler ve tüm ilgili kişiler ve kurumlar

Public Événement public

Informations de contact Emine Gözen Ültay  
Tel: 0212 245 30 09 - 08

Date et lieu 21 Kasım 2009  
14.00  
Pera Güzel Sanatlar  
Sraselviler Cad. Billurcu Sok. Billurcu Çkmaz No: 10 34433 Beyolu İstanbul

## Événements

### Final Dissemination Seminar

Date 30.10.2009

**Description** RESELTAM Seminar: what is it? The seminar is shaped for invited guests from schools, universities, vocational training organizations, trade unions, associations, employers, craftsmen and experts which are related with restoration, conservation and building sector, to discuss the results of a recently completed transnational vocational training project called RESELTAM (Development of web-bases education module for the craftsmen working in restoration sector to receive a vocational training according to European Quality Standardization). The seminar focuses on the needs of the craftsmen and the restoration, conservation and building sector and results of the RESELTAM project which is recently finished. The RESELTAM project was funded as a framework of Leonardo da Vinci Development of Innovation; it was continued two years for responding to the educational needs and expectations of craftsmen and employers who work in restoration sector in Turkey, Poland, France and Italy. At the first stages of the project, the needs of the craftsmen and sector were analyzed. According to the feedbacks and other researches done by the partners on the current educational systems of four countries, the RESELTAM education program was produced respecting the European Quality Standards. All the partners cooperated to create the RESELTAM education so that the craftsmen could easily understand, reach and learn with it. The RESELTAM education is based on an eLearning system which was tested by the craftsmen and experts in all partner countries. We would like to present the results of RESELTAM in the seminar and share the pathways experimented with RESELTAM that might be good examples for innovative ideas and projects.

**Cible** Restorators, conservators, researcher, project developers, craftsmen, employers in restoration-conservation-building area, public authorities, teachers, trainers, tutors, etc.

**Public** Événement public

**Informations de contact** Lorenza Raspanti  
+39 0 55 24 6001

**Date et lieu** 30.10.2009 Time: 16.30-18.30  
Salone dell'Arte e il Restauro  
Sala Bianca  
Stazione Leopolda  
Florence Italy